

**seppi m.<sup>®</sup>**

**MULCHING EQUIPMENT SPECIALISTS**



**broyeurs pour connaisseurs**

**ACCESSOIRES**  
**POUR L'ENTRETIEN DU SOL**  
**EN DESSOUS DES BRANCHES**

XSC :: XSA :: XSP  
XAN :: XTR :: XID  
X-FAST :: PORT-X

montés sur broyeur ou autonomes





découvrez  
les avantages  
**seppi m.**<sup>®</sup>

## **INNOVATION**

- > expérience depuis 1939
- spécialistes en construction de broyeurs depuis 1971
- > recherche continue de nouvelles technologies
- > optimisation des matériaux

## **QUALITÉ**

- > contrôle de chaque machine
- > utilisation des meilleures composants
- > très haute résistance à l'usure

## **FIABILITÉ**

- > haute performance des broyeurs
- > entretien facile
- > service après vente efficace, près du client



**Ne confiez pas votre récolte à n'importe qui.**

L'entretien entre les rangées revêt une importance particulière. La végétation spontanée qui pousse en dessous des rangées enlève au cépage la lumière et les substances nutritives indispensables pour un développement sain. En ce qui concerne les cultures de qualité comme les vergers et les vignes, un travail correct du sol nécessite l'élimination régulière des mauvaises herbes et des déchets de la taille.

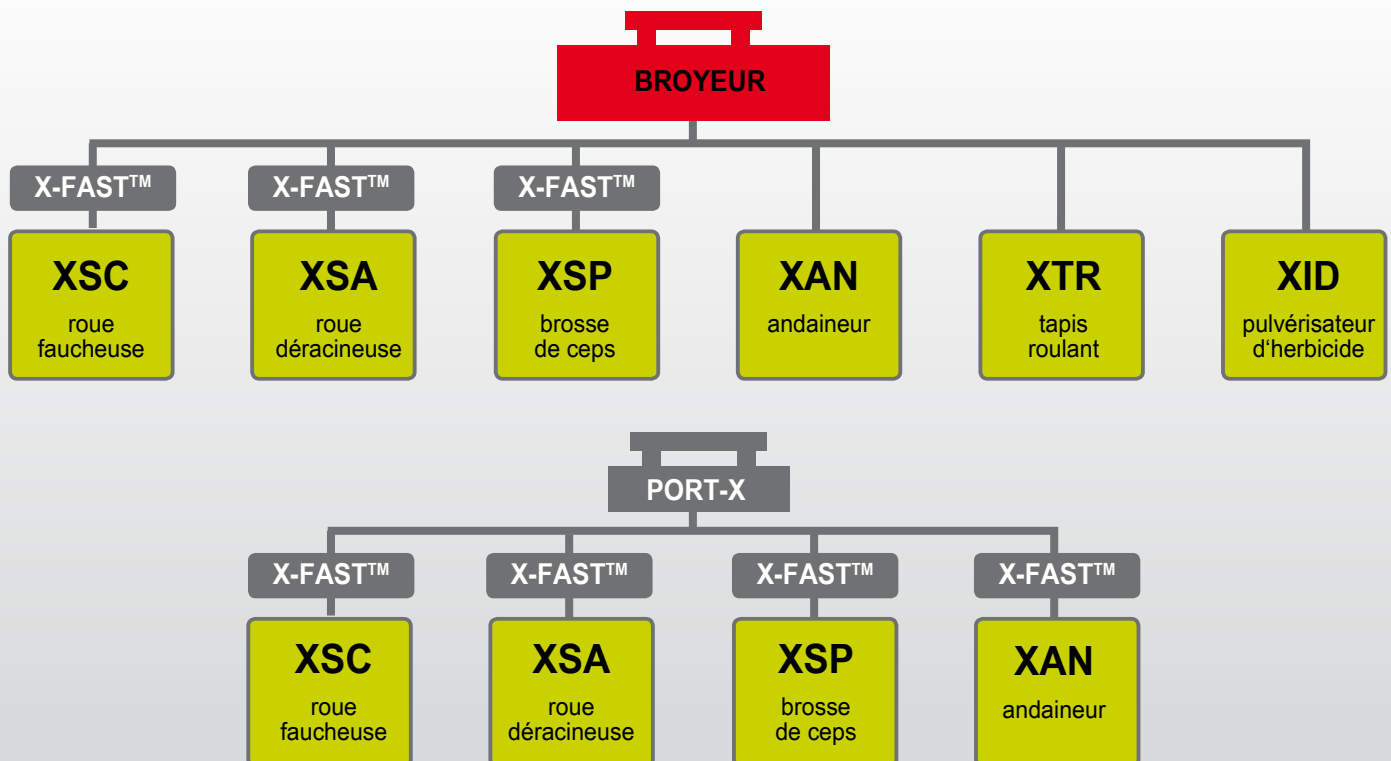
La société SEPPI M. se consacre surtout aux procédures mécaniques qui permettent de conserver les micro-organismes présents dans le sol.

Avec l'utilisation des outils pour l'entretien des rangées, un fond optimal est créé en augmentant ainsi la récolte.

Avec le **système modulaire** de la société SEPPI M. il est possible de combiner les différents équipements pour l'entretien des rangées en fonction des nécessités, alors que le **système de connexion X-FAST™** permet un changement rapide des accessoires.

Les accessoires peuvent être combinés avec un broyeur ou peuvent être utilisés avec le **raccord autonome à 3 points PORT-X™**.

Quel que soit le système choisi, l'avantage est double: faible investissement et amélioration de la récolte.



## Porteur d'équipement universel! Une base parfaite!

caractéristiques	X-FAST	PORT-X
porteur d'équipement	pour la connexion à un broyeur	attelage à 3 points ISO 1e et 2e cat.
roues d'appui	X	S
équipement compatible avec déport latéral hydraulique	XSC, XSA, XSP	XSC, XSA, XSP, XAN
boîtier	selon le broyeur (540 ou 1000 t/min)	540 t/min
transmission	hydraulique (version single outre disponible sans hydraulique)	hydraulique, avec pompe indépendante, réservoir et soupapes de commande
prise de force	X	1 3/8" Z=6
commande hydraulique de la portée	selon le transmission e l'accessoire (via tracteur, avec télécommande ou palpeur hydr. de l'accessoire)	avec télécommande
échangeur de chaleur	version "double"	version "double"
ajustement, largeur de travail	mécanique	hydraulique

options	X-FAST	PORT-X	OPT
télécommande	O	S	283
cardan	X	O	008
attelage frontal <sup>(1)</sup>	X	O	101
boîtier pour 1000 t/min <sup>(2)</sup>	X	O	018
panneaux de signalisation routière	O	O	162

S: standard - O: option - X: ne pas disponible

(1) pour broyeur poussé avec 540 t/min (en sens horaire, en regardant l'arbre du pdf)

(2) seulement en combinaison avec attelage frontal (sens inverse des aiguilles d'un montre, en regardant l'arbre du pdf)

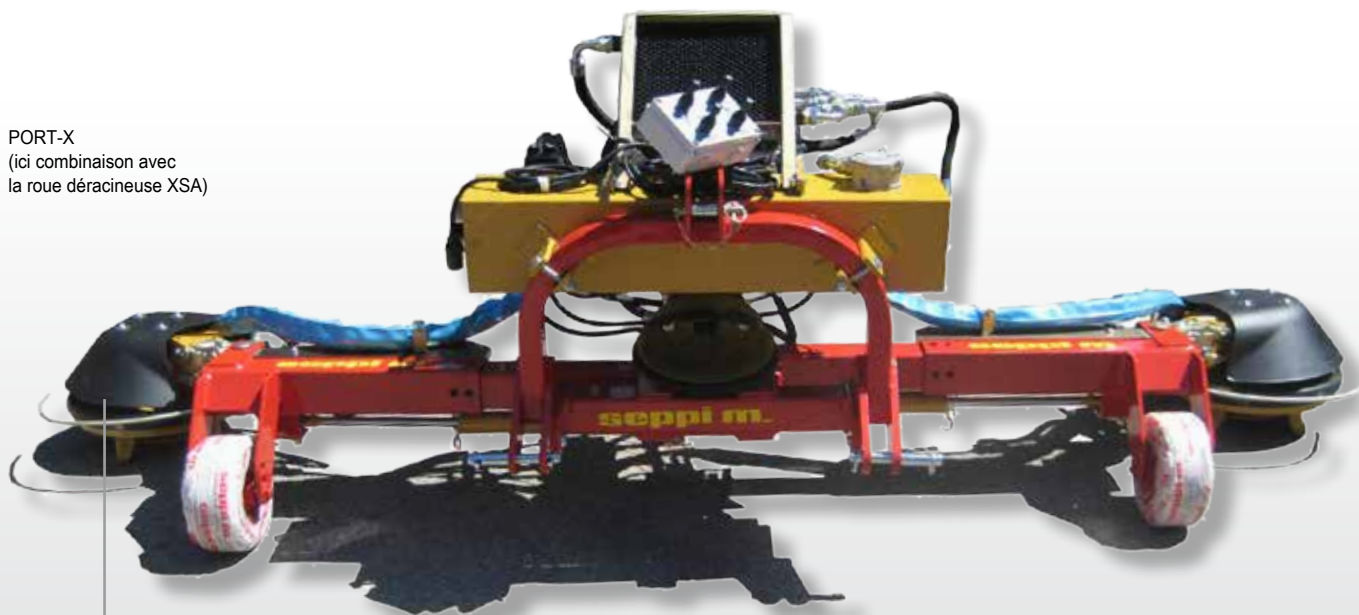
**X-FAST™** est une structure de support avec raccord rapide pour relier un broyeur à un accessoire.

Les raccords rapides permettent de changer facilement les accessoires en fonction des exigences.

En fonction de la débit du tracteur, **X-FAST™** peut être équipé avec ou sans installation hydraulique.

La transmission de **PORT-X™** est autonome grâce à l'installation hydraulique incorporée, elle est équipée d'un cadre de guide à trois points et de roues d'appui. Le déplacement latéral hydraulique permet l'adaptation télescopique de la largeur de travail entre les rangées.

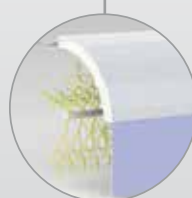
PORT-X  
(ici combinaison avec  
la roue déracineuse XSA)



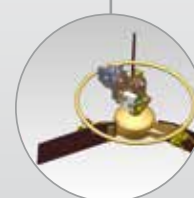
combinaison avec  
roue faucheuse XSC



combinaison avec  
roue déracineuse  
XSA



combinaison avec  
brosse de ceps XSP

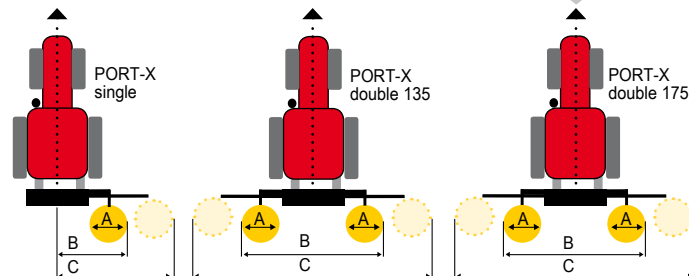
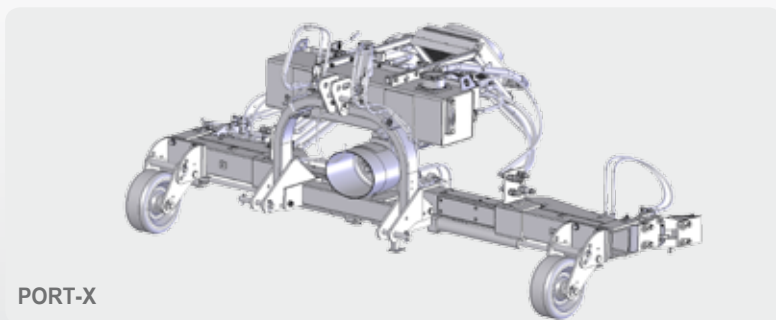
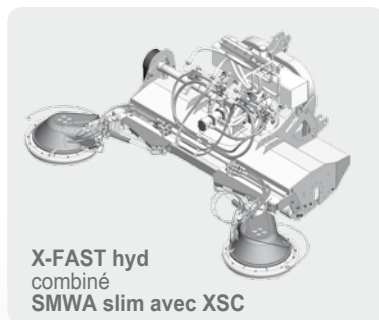
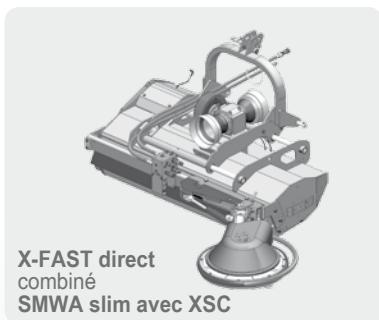
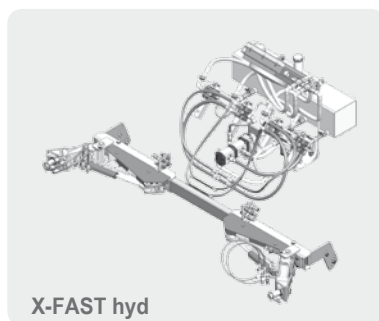
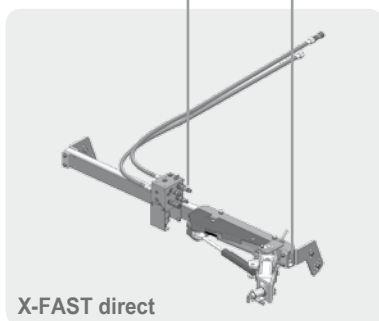


combinaison avec  
andainier XAN



attelage rapide hydraulique

attelage rapide pour les accessoires



PORT-X				
porteur d'équipement	largeur totale		poids* kg	CV ** min-max
	pliée B: cm	ouverte C: cm		
single	90	220	340	25-60
double 135	135	290	400	25-60
double 175	175	350	400	25-60

PORT-X combiné avec roue faucheuse XSC				
XSC A: cm Ø	largeur totale		poids* kg	nombre lames
	pliée B: cm	ouverte C: cm		
50	90	210	407	2
60	90	215	422	2
70	90	220	437	2
2x50	135	290	534	2x2
2x50	175	350	534	2x2
2x60	135	300	564	2x2
2x60	175	360	564	2x2
2x70	135	310	594	2x2
2x70	175	370	594	2x2

PORT-X combiné avec roue déracineuse XSA				
XSA A: cm Ø	largeur totale		poids* kg	nombre dents
	pliée B: cm	ouverte C: cm		
50	90	210	392	4
2x50	135	270	504	2x4
2x50	175	350	504	2x4

PORT-X combiné avec brosse de ceeps XSP				
XSP A: cm	largeur totale		poids* kg	longueur des soies cm
	pliée B: cm	ouverte C: cm		
100	90	250	380	20
2x100	135	310	480	20
2x100	175	390	480	20

PORT-X combiné avec l'andaineur XAN				
XAN A: cm	largeur totale		poids* kg	nombre ailes
	pliée B: cm	ouverte C: cm		
119	90	245	380	3
2x119	135	360	480	2x3
2x119	175	420	480	2x3

\* Le poids du porteur est à titre indicatif, il peut varier.

\*\* Les kW et CV indiquent la puissance requise à la prise de force du tracteur, pas la puissance nominale du tracteur.



## Moins de substances chimiques. Plus de rendement.

caractéristiques	XSC
fauche l'herbe jusqu'à	1 cm Ø
vitesse de travail	1-3 km/h
attelage	broyeur ou PORT-X
attelage rapide	S
transmission hydraulique	avec pompe indépendante, réservoir et soupapes de commande
débit	40 l/min
commandes	hydrauliques
ressort pour palpéage	S
mécanisme flottant	S
appui	disque tournant
outils	lames

options	single	double	OPT
palpeur hydraulique	O	O	252/253
échangeur de chaleur	X	S	264
commandes à distance*	O	O	283
panneaux de signalisation routière	O	O	162

S: standard - O: option - X: ne pas disponible  
\* avec le palpeur hydraulique\*

Les roues faucheuses XSC s'utilisent pour faucher l'herbe entre les troncs et le long des rangées. Avec le palpeur hydraulique particulièrement précis et doux, disponible en option, les troncs peuvent être évités. Dans la version double, la largeur de travail du broyeur peut être adaptée exactement à la largeur des rangées. Cela permet de réduire le nombre des passages nécessaires.

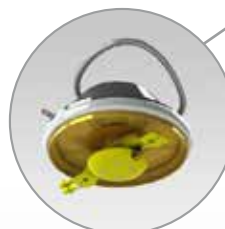


XSC

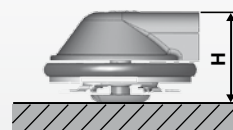
attelage rapide hydraulique



lames



palpeur hydraulique (option)



### saison

- printemps
- été
- automne

### situation optimale

- à partir d'env. 2 cm Ø de tronc avec palpeur hydr.
- à partir d'env. 10 cm Ø de tronc sans palpeur hydr.
- herbe haute jusqu'à 1 cm d'épaisseur
- terrain sec
- peu de pierres
- pente légère jusqu'à environ 5°

### avantages

- fauchage propre
- l'herbe reste entière sur toute la surface
- pas de développement de poussière

XSC					
largeur de travail, cm	largeur total A: cm	portée max. X: cm	hauteur H: cm	poids* kg	lames n°
50	58	42	36	67	2
60	68	47	36	82	2
70	78	56	36	97	2

\* Le poids est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.





## Un travail propre.

caractéristiques		XSA
déracine les herbes		jusqu'à 4 cm de profondeur
vitesse de travail		1-3 km/h
attelage		broyeur ou PORT-X
attelage rapide		S
transmission hydraulique		avec pompe indépendante, réservoir et soupapes de commande
débit		40 l/min
commandes		hydrauliques
ressort pour palpé		S
mécanisme flottant		S
appui		disque tournant
outils		dents

options	single	double	OPT
palpeur hydraulique	S	S	252/253
échangeur de chaleur	X	S	264
commandes à distance*	O	O	283
panneaux de signalisation routière	O	O	162

S: standard - O: option - X: ne pas disponible  
\* avec le palpeur hydraulique\*

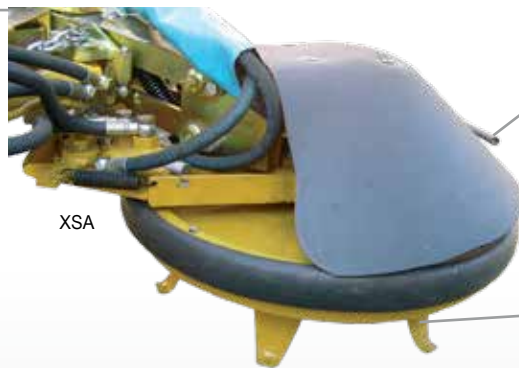
### La roue déracineuse XSA

offre une aide pour l'agriculture biologique, mais aussi pour les cultures conventionnelles, où l'usage prolongé de substances chimiques a apporté des dommages et où on voudrait tout simplement réduire la fréquence d'usage des herbicides.

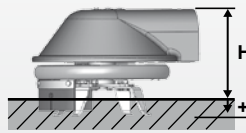
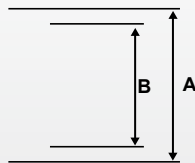
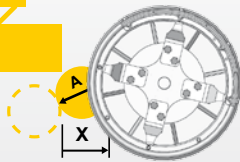
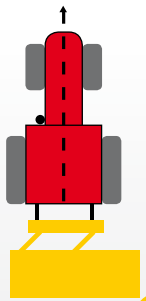
Un procès mécanique déracine les herbes le long du tronc et à côté des rangées en saisissant les racines en profondeur, d'où ensuite il les mène en surface.

Un palpeur hydraulique doux bouge le long des troncs, sans les abîmer, même les très jeunes plantes sont protégées.

support avec double oscillation pour une adaptation optimale aux conditions du sol



palpeur hydraulique



dents de la roue déracineuse

#### saison

- printemps
- été
- automne

#### situation optimale

- à partir d'env. 2 cm Ø de tronc avec palpeur hydr.
- herbe jusqu'à 1 cm d'épaisseur,
- tiges jusqu'à environ 50 cm d'hauteur
- sol sec, peu de pierres
- pente légère jusqu'à environ 20°

#### avantages

- labour propre
- mélange de formateurs d'humus avec la terre
- croissance rapide par minéralisation du sol
- dérangement de l'habitat d'animaux nuisibles (par exemple souris)
- pas de développement de poussière

XSA					
largeur total A: cm	largeur de travail, B: cm	portée X max: cm	hauteur H: cm	poids* kg	dents n°
50	40	35	35+4	52	4

\* Le poids est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.



## Nettoyez les ceps sans substances chimiques.

caractéristiques	XSP
hauteur de travail	réglable manuellement
vitesse de travail	1-5 km/h
attelage	broyeur ou PORT-X
attelage rapide	S
transmission hydraulique	avec pompe indépendante, réservoir et soupapes de commande
débit	40 l/min
commandes	manuelles
ressort pour palpé	S
ressort avec senseur d'écart	S
capot protecteur	S
matériel / longueur des soies	nylon / 20 cm

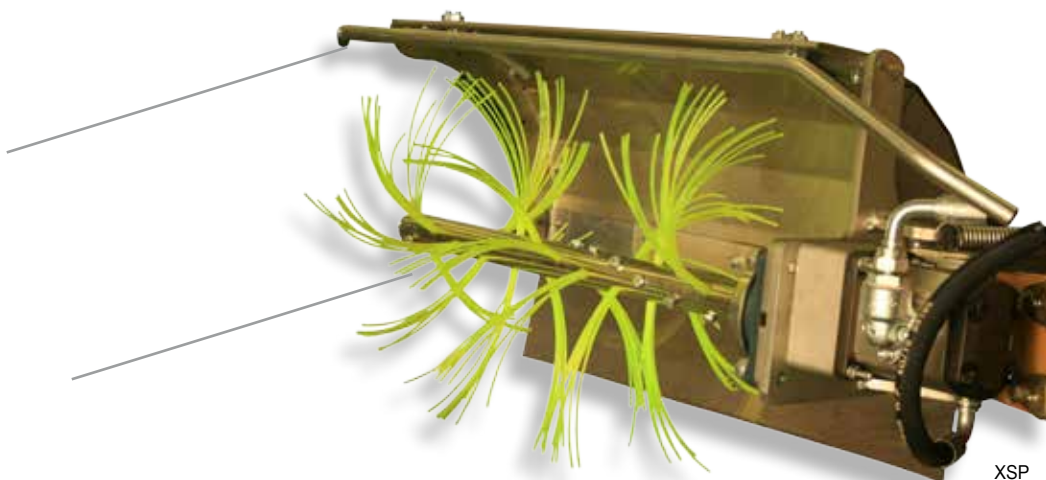
S: standard

La brosse de ceps XSP peut être montée sur le broyeur ou directement sur l'attelage à 3 points, par le PORT-X.

Cette brosse du tronc nettoie aussi le sol, en décrochant les pousses, ceps et l'herbe.

Résistance de la barre de tâtonnement. Peut être adapté aux conditions de travail de façon continue.

Soies synthétiques à remplacement rapide



XSP

### saison

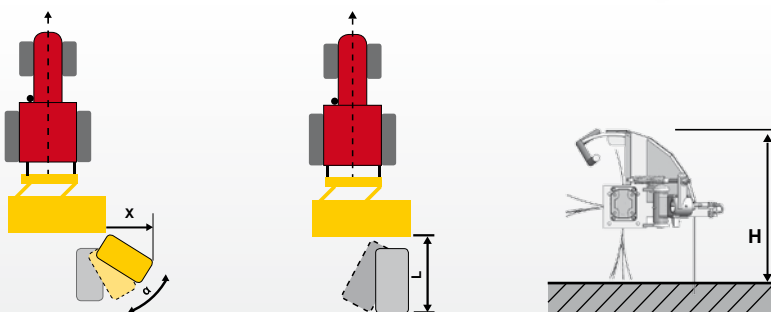
- printemps
- été
- automne

### situation optimale

- à partir d'env. 2 cm Ø de tronc
- herbe haute jusqu'à 1 cm d'épaisseur,
- tiges jusqu'à environ 50 cm d'hauteur
- sol sec
- pente légère jusqu'à environ 10°

### avantages

- décroche le tronc et le sol
- grande vitesse de travail
- travail propre sans dégâts (pas de besoin de palpeur hydraulique)



XSP				
angle de travail $\alpha = ^\circ$	distance max. du bord du broyeur $X = \text{cm}$	longueur de l'outil en position de transport $L = \text{cm}$	hauteur $H: \text{cm}$	poids* $\text{kg}$
15	100	140	50	40

\* Le poids est à titre indicatif, il peut varier.





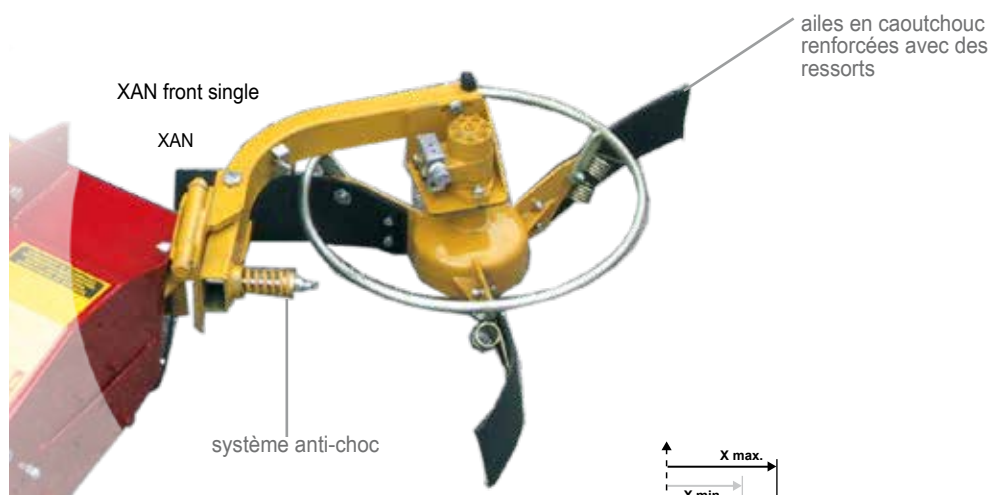
## Simple et efficace pour un broyage propre.

caractéristiques	XAN	XAN front single	XAN front double
vitesse de travail	1-5 km/h	1-5 km/h	1-5 km/h
attelage	broyeur ou PORT-X	au tracteur, par flasque	au tracteur, par flasque
transm. hydr. et commandes	par le tracteur	par le tracteur	par le tracteur
raccords hydrauliques requis (débit hydr. nécessaire)	30-40 l/min	30-40 l/min + 1 à double effet	30-40 l/min + 2 à double effet
tuyaux de connexion	120 cm	120 cm	120 cm
système anti-choc avec ressort	S	S	S
appui	disque tournant	disque tournant	disque tournant
pliage (pour transport)	manuel	hydraulique	hydraulique
outils	3 ailes de caoutchouc renforcées avec ressort en acier		

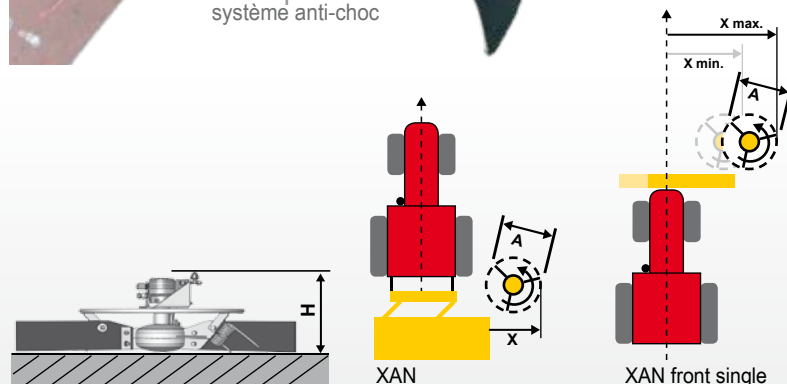
S: standard

L'andaineur XAN est disponible en version double ou simple, soit attelé devant le tracteur, soit attelé au broyeur.

Cet accessoire permet de ramasser les feuilles et les bois de taille dans les rangées et de les mener devant le broyeur pour les hacher.



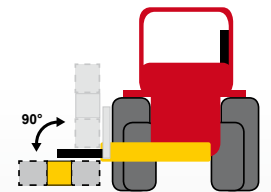
attelage directe au tracteur, sans relevage frontal



pliage pour le transport:

XAN: manuel

XAN front single & double: hydr.



XAN				
largeur de travail A = cm	XAN	XAN front single	hauteur H: cm	poids* kg
	distance du bord du broyeur, X: cm	distance du centre du tracteur, X min-max: cm		
119	100	150-187	35	54

\* Le poids est à titre indicatif, il peut varier.

saïson

- automne
- hiver

situation optimale

- à partir d'environ 2 cm Ø de tronc
- feuilles et bois de taille
- sol sec
- pente légère jusqu'à environ 10°

avantages

- prévient la pourriture
- ramasse aussi les bois de taille latéraux
- dérangement de l'habitat d'animaux nuisibles
- pas de dommage au tronc



## Tapis roulant pour un travail propre.

caractéristiques	XTR
vitesse de travail	réglable
attelage	au broyeur
transmission hydraulique	par le tracteur
commandes	par le tracteur
débit	40 l/min
largeurs de travail disponibles	125, 150, 175, 200 cm

Le tapis roulant XTR a été conçu pour déposer l'herbe à côté du broyeur (pas approprié pour les bois de taille). L'herbe se dépose jusqu'à 50 cm à droite du broyeur.

Le tapis roulant peut être monté sur ces broyeurs au lieu du capot arrière: SMO, H-SMO-B, SAV.

La transmission s'effectue à l'aide d'un moteur hydraulique, qui est alimenté par les commandes du tracteur.



saïson - été

situation optimale

- n'importe quel diamètre de tronc
- herbe haute
- sol sec
- pente légère jusqu'à environ 5°

avantages

- étouffe les herbes en phase de croissance
  - alimente les racines de nutriments et de l'humus
  - retenue d'humidité
  - peut être échangé avec le XAN
- Conseil: apte aussi pour éliminer les herbes broyées le long de routes et canaux

XTR	
largeur de travail cm	poids* kg
125	140
150	157
175	174
200	191

\* Le poids est à titre indicatif, il peut varier.





## Pulvérisateur d'herbicide.

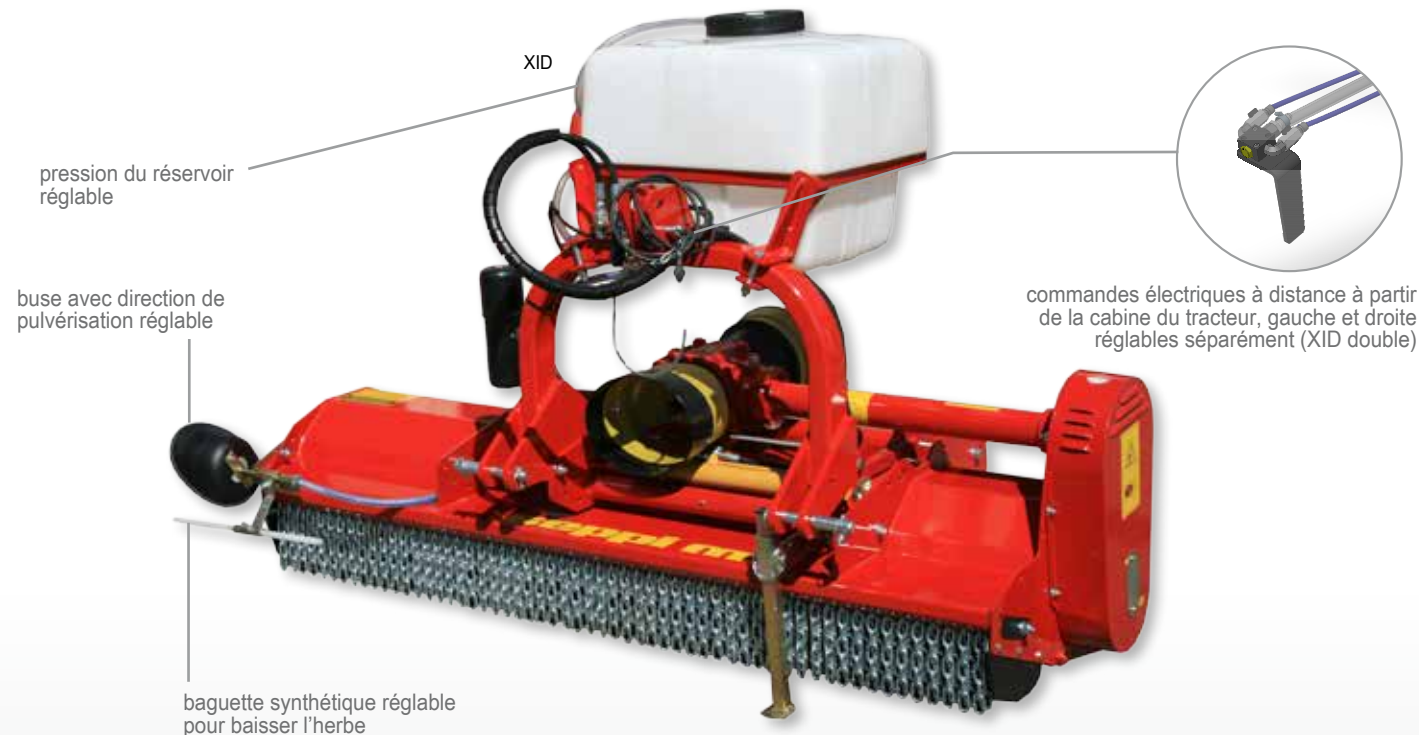
caractéristiques		XID
contenance du réservoir		100 litres
pompe		12 V
manomètre		S

Modèles disponibles:	
XID single	
XID double (buses sur les deux côtés)	

S: standard

Le pulvérisateur d'herbicide XID peut être monté sur tous les broyeurs à marteaux SEPPI.

Des buses d'émission très précises permettent d'éliminer les herbes résidues.



XID			
dimensions réservoir cm			poids kg (avec porteur)
hauteur	largeur	profondeur	
55	60	53	35

\* Le poids est à titre indicatif, il peut varier.

saison - été

situation optimale  
 - indépendamment du diamètre de tronc  
 - herbe haute jusqu'à environ 50 cm  
 - sol sec  
 - pente légère jusqu'à environ 5°

avantages  
 - détruit les herbes en phase de croissance  
 - efficacité prolongée  
 - bas coûts



# L'avantage de la très haute qualité

## Pionniers du broyage

Fondée en 1939 par Max Seppi, la SEPPI M. est aujourd'hui parmi les sociétés leader dans son secteur – au niveau mondial. En pionnière comme aucune autre, il y a plus de 45 ans déjà que la société s'est spécialisée dans la production de matériels de broyage. Hier comme aujourd'hui, la devise de la société est « Faciliter le travail des professionnels du vert à travers des solutions innovatrices et efficaces ».

La longue expérience, associée à une recherche infatigable de technologies toujours plus avancées et de matériaux toujours plus résistants donnent la haute qualité des broyeurs SEPPI, costauds et fiables même dans des conditions de travail extrêmes.

Pour SEPPI M. la plus grande satisfaction depuis 75 ans sont les clients contents qui depuis des années tirent grand bénéfice des broyeurs – une motivation constante pour continuer à miser sur la haute qualité. Le caractère familial de la société, aujourd'hui avec la troisième génération à la direction, garantit des relations loyales et responsables.

**Découvrez le grand nombre d'avantages des broyeurs SEPPI!**



## BROYEURS POUR L'AGRICULTURE, LA SYLVICULTURE ET L'ENVIRONNEMENT

SEPPI M. S.p.A. - Zona Artigianale 1 - 39052 Caldaro (Bolzano) Italie  
Tel. +39 0471 963550 - Fax +39 0471 962547 - sales@seppi.it - www.seppi.com

REVENDEUR AUTORISÉ

Notre équipe est à votre service.